



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE
Gp.mzz@gov.si

Številka: ZMP- 921-95-236/03-AŽ
EVA 2010-1811-0023

Datum: 16. februar 2010

**GENERALNI SEKRETARIAT VLADE
REPUBLIKE SLOVENIJE**
Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Predlog Zakona o ratifikaciji Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Poljske o izmenjavi in medsebojnem varovanju tajnih podatkov – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi tretjega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 - uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08 in 108/09) in drugega odstavka 2. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 - uradno prečiščeno besedilo in 109/08) je Vlada Republike Slovenije na seji dne sprejela naslednji sklep:

Vlada Republike Slovenije je določila besedilo predloga Zakona o ratifikaciji Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Poljske o izmenjavi in medsebojnem varovanju tajnih podatkov, podpisanega dne 14. maja 2009 v Varšavi

ter ga v skladu s 169. členom Poslovnika Državnega zbora Republike Slovenije pošilja v obravnavo in sprejem Državnemu zboru Republike Slovenije.

2. Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

- dr. Andraž Zidar, generalni direktor Direktorata za mednarodno pravo in zaščito državljanov v Ministrstvu za zunanje zadeve;
- mag. Simona Drenik, vodja Sektorja za mednarodno pravo v Ministrstvu za zunanje zadeve.

Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu Državnega zbora RS:

- Samuel Žbogar, minister za zunanje zadeve;
- Dragoljuba Benčina, državna sekretarka v Ministrstvu za zunanje zadeve;
- mag. Milan Tarman, direktor Urada Vlade RS za varovanje tajnih podatkov;

- dr. Andraž Zidar, generalni direktor Direktorata za mednarodno pravo in zaščito državljanov v Ministrstvu za zunanje zadeve;
- mag. Simona Drenik, vodja Sektorja za mednarodno pravo v Ministrstvu za zunanje zadeve;
- Boris Mohar, sekretar, Urad Vlade RS za varovanje tajnih podatkov.

3. Gradivo se sme objaviti na svetovnem spletu: DA

4. Obrazložitev predlaganega nujnega oz. skrajšanega postopka obravnave predloga zakona v Državnem zboru RS:

/

Predlog in obrazložitev razlogov, zaradi katerih se predlaga skrajšanje poslovniških rokov (tretji odstavek 17. člena Poslovnika Vlade RS):

5. Kratek povzetek gradiva:

Sporazum podrobneje ureja način izmenjave in varovanja izmenjanih tajnih podatkov v okviru meddržavnega sodelovanja. V sporazumu so določeni pogoji za dostop do tajnih podatkov ter opredeljen način varovanja in prenosa tajnih podatkov ter ravnanje v primeru kršitve varovanja tajnosti. V posebnem členu so določila o razmnoževanju, prevajanju in uničevanju izmenjanih ali skupno ustvarjenih tajnih podatkov. Določeni so pogoji in način obiskov ter določila o pogodbah, ki vsebujejo tajne podatke. Sporazum opredeljuje tudi sodelovanje pri varovanju tajnosti, način poravnavanja nastalih stroškov in način reševanja morebitnih sporov.

Sporazum bo koristil sodelovanju na vojaškem in civilnem področju, saj za izmenjavo nacionalnih tajnih podatkov ni mogoče uporabljati določil EU in Nato zakonodaje za varovanje tajnih podatkov. Ocenjuje se, da bo sklenitev sporazuma o varovanju tajnih podatkov z Republiko Poljsko prispevala h kvalitetnejšemu meddržavnemu gospodarskemu sodelovanju in olajšalo prejem tajnih podatkov Republike Poljske, ki se nanaša na zaščito kritične infrastrukture. S sklenitvijo sporazuma je ustvarjena podlaga za vzajemno posredovanje in varovanje izmenjanih tajnih podatkov.

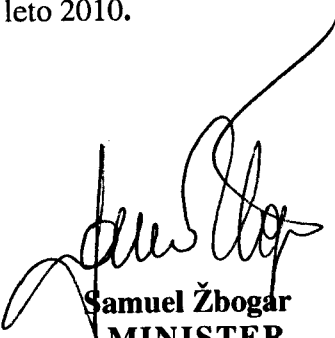
6. Presoja učinkov in usklajenost vladnega gradiva:

Izjavljam, da gradivo nima nikakršnih učinkov na področjih iz tretje alineje tretjega odstavka 8. člena Poslovnika Vlade RS, oziroma da ima zanemarljive finančne učinke (pod 40 000 € v tekočem in naslednjih treh letih).

Gradivo je medresorsko usklajeno z Uradom Vlade Republike Slovenije za varovanje tajnih podatkov in Službo Vlade RS za zakonodajo.

7. Delovni program Vlade RS:

Ratifikacija sporazuma je v programu dela vlade za leto 2010.



Samuel Žbogar
MINISTER

Priloge:

- predlog zakona z obrazložitvijo,
- ocena finančnih posledic,
- ocena posledic za postopke javne uprave in uporabnike,
- mnenje Službe Vlade RS za zakonodajo.